

Porównanie tłumaczeń II Samuela 17:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Izrael wraz z Absalomem rozłożył się zatem obozem w ziemi Gilead.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Izrael wraz z Absalomem rozłożył się zatem obozem w ziemi Gilead.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Izrael i Absalom rozbili obóz w ziemi Gilead.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I położył się obozem Izrael z Absalomem na ziemi Galaad.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I położył się obozem Izrael z Absalomem w ziemi Galaad.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Izrael z Absalomem rozbili obóz w krainie Gilead.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Izrael oraz Absalom rozłożyli się obozem w ziemi Gilead.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Izraelici z Absalomem rozbili obóz w ziemi Gilead.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Absalom i jego żołnierze rozbili obóz w kraju Gilead.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Izraelici z Absalomem rozbili obóz w ziemi Gilead.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І прийшов Авессалом і весь Ізраїль до землі Галаада.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak Israel i Absalom rozłożyli się obozem w gileadzkiej krainie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Izrael i Absalom rozłożyli się obozem w ziemi Gilead.